



# EG样品检验证书

- 准则94/9/EG -

在易爆区域正常使用的装置和保护系统

## DMT 02 ATEX E 115

- (4) 装置：**MIDEX-\*型流量计，带可选装的MTF型温度传感器**
- (5) 制造商：**Kirchgaesser Industrieelektronik GmbH**
- (6) 邮政地址：**D - 40882 Ratingen**
- (7) 本装置的结构形式以及所允许的不同规格在本样品检验证书的附录中规定。
- (8) Deutsche Montan Technologie GmbH的认证机构(编号0158)根据欧洲议会和委员会1994年3月23日准则94/9/EG第9款特此证明，本装置符合准则附录II关于在易爆区域正常使用的装置和保护系统的设计和制造的基本安全与健康要求。  
检验结果记录在检验记录BVS PP 02.1076 EG中。
- (9) 由于符合下列标准而满足基本安全与健康要求：  
EN 50014:1997+A1-A2 一般性规定  
EN 50020:1994 本质安全
- (10) 如果在证书号码后面有“X”标记，则在本证书的附录中指明本装置安全使用的特殊条件。
- (11) 本EG样品检验证书只涉及所描述的符合准则94/9/EG的装置的设计和样品检验。  
装置的生产 and 投入使用应符合未被本证书所包含的其他准则的要求。
- (12) 装置的标识必须包括下列内容：

 **I M2 EEx ia I**

**Deutsche Montan Technologie GmbH**

Essen, 2002年7月

---

DMT认证机构

---

部门主管

(13)

附录

(14)

# EG样品检验证书

## DMT 02 ATEX E 115

(15) 15.1 对象和型号

流量计，型号MIDEX-\*

—	K = 连接端子
—	P1 = 插接器，品牌PROMOS
—	P2 = 插接器，品牌PROMOS, 通过连接端子的供电
—	M = 插接器，品牌Machaczek
—	H = 插接器，品牌Hydrostar

带可选装的MTF型温度传感器

### 15.2 描述

本流量计用于测量导电液体的体积流量及其温度。电气部件安装在两个钢板壳体中。带有分析电子装置的壳体盖板上装备有一块观察玻璃，以观察液晶显示屏。温度传感器分别连接有最长至30米的连接导线。

本装置的本质安全型电路与其他装置和元件的本质安全型电路的互联另外检验和证明。

### 15.3 特性参数

#### 15.3.1 MIDEX-K型流量计

##### 15.3.1.1 供电电路

( 编号KL 1.1和KL 1.2的连接端子 )

电压	直流	Ui = 13 V
有效内部电容	Ci	可忽略
有效内部电感	Li	可忽略

##### 15.3.1.2 编号2.1和2.2以及3.1和3.2的连接端子

( 光耦合器无电位发射二极管，各自连接一个本质安全型电路 )

电压	直流	Ui = 13 V
有效内部电容	Ci	可忽略
有效内部电感	Li	可忽略

##### 15.3.1.3 编号4.1和4.2、5.1和5.2、6.1和6.2、7.1和7.2、8.1和8.2、9.1和9.2、10.1和10.2以及11.1和11.2的连接端子

( 光耦合器无电位晶体管，各自连接一个本质安全型电路 )

电压	直流	Ui = 30 V
电流强度		Ii = 25 mA
损耗功率		Pi = 85 mW
有效内部电容	Ci	可忽略
有效内部电感	Li	可忽略

##### 15.3.1.4 编号12.1和12.2以及13.1和13.2的连接端子

第2页，共2页，DMT 02 ATEX E 115

本证书在传播过程中不允许被更改。

地址：Technologiepark 1, 45307 Essen, 电话：( 0201 )172-1416, 传真：( 0201 )172-1716

各自连接一个MTF型温度传感器

### 15.3.2 MIDEX-P1型流量计

#### 15.3.2.1 1号插座

供电和信号电路  
( 4芯插座 )

电压	直流	$U_i = 13 \text{ V}$
有效内部电容	$C_i$	可忽略
有效内部电感	$L_i$	可忽略

#### 15.3.2.2 2号以及3号插座

( 各自连接一个本质安全型电路 )

电压	直流	$U_i = 13 \text{ V}$
电流强度		$I_i = 25 \text{ mA}$
损耗功率		$P_i = 85 \text{ mW}$
有效内部电容	$C_i$	可忽略
有效内部电感	$L_i$	可忽略

#### 15.3.2.3 编号12.1和12.2以及13.1和13.2的连接端子

各自连接一个MTF型温度传感器

### 15.3.3 MIDEX-P2型流量计

#### 15.3.3.1 供电电路

( 编号KL 1.1和KL 1.2的连接端子 )

电压	直流	$U_i = 13 \text{ V}$
有效内部电容	$C_i$	可忽略
有效内部电感	$L_i$	可忽略

#### 15.3.3.2 1号、2号和3号插座

( 各自连接一个本质安全型电路 )

电压	直流	$U_i = 13 \text{ V}$
电流强度		$I_i = 25 \text{ mA}$
损耗功率		$P_i = 85 \text{ mW}$
有效内部电容	$C_i$	可忽略
有效内部电感	$L_i$	可忽略

#### 15.3.3.3 编号12.1和12.2以及13.1和13.2的连接端子

各自连接一个MTF型温度传感器

### 15.3.4 MIDEX-M型流量计

#### 15.3.4.1 1号插座、1号和2号触点

供电电路		
电压	直流	$U_i = 13 \text{ V}$
有效内部电容	$C_i$	可忽略
有效内部电感	$L_i$	可忽略

15.3.4.2 1号以及2号插座、3号和4号触点

( 光耦合器无电位发射二极管，各自连接一个本质安全型电路 )

电压	直流	$U_i = 13 \text{ V}$
有效内部电容	$C_i$	可忽略
有效内部电感	$L_i$	可忽略

15.3.4.3 1号以及2号插座、5号和6号、7号和8号、9号和10号、11号和12号触点

( 光耦合器无电位晶体管，各自连接一个本质安全型电路 )

电压	直流	$U_i = 30 \text{ V}$
电流强度		$I_i = 25 \text{ mA}$
损耗功率		$P_i = 85 \text{ mW}$
有效内部电容	$C_i$	可忽略
有效内部电感	$L_i$	可忽略

15.3.4.4 编号12.1和12.2以及13.1和13.2的连接端子

各自连接一个MTF型温度传感器

15.3.5 MIDEX-H型流量计

15.3.5.1 1号插座、1号和2号触点

供电电路		
电压	直流	$U_i = 13 \text{ V}$
有效内部电容	$C_i$	可忽略
有效内部电感	$L_i$	可忽略

15.3.5.2 2号以及3号插座、1号和2号触点

( 光耦合器无电位发射二极管，各自连接一个本质安全型电路 )

电压	直流	$U_i = 13 \text{ V}$
有效内部电容	$C_i$	可忽略
有效内部电感	$L_i$	可忽略

15.3.5.3 1号、2号以及3号插座、3号和4号触点

( 光耦合器无电位晶体管，各自连接一个本质安全型电路 )

电压	直流	$U_i = 30 \text{ V}$
电流强度		$I_i = 25 \text{ mA}$
损耗功率		$P_i = 85 \text{ mW}$
有效内部电容	$C_i$	可忽略
有效内部电感	$L_i$	可忽略

15.3.5.4 编号12.1和12.2以及13.1和13.2的连接端子

各自连接一个MTF型温度传感器

(16) 检验记录

BVS PP 02.1076 EG，“检验记录日期”当日状态

(17) 安全使用的特殊条件

取消



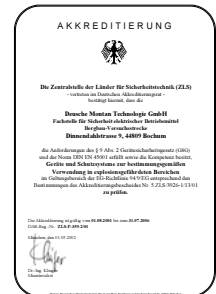
电气设备安全检验专业机构—BVS

Carl-Beyling-Haus  
Dinnendahlstraße 9  
44809 Bochum

电话 02 01 - 17 2-39 23  
传真 02 01 - 17 2-39 24

## 更改信息

## 检验记录 BVS PP 02.1076 EG



DAR 登记号：  
ZLS-P-359-2/01

下面文件中所确定的更改并不影响在上述检验记录中做出的结论。

对于光耦合器接口的电气数据，基于后来对光耦合器输出电路中串联电阻的定义，以前的Pi值现在更改为 $P_i = 50 \text{ mW}$ ，同时还增加了 $U_i = 13.5 \text{ V}$ 的选择。此更改将分别包含在下一次检验记录的附录中。

### 文件

说明( 6页 )，批准日期：2003年12月23日

图纸编号	绘图日期	批准日期
1-110000-00-01-B，版本1.0( 第1页，共1页 )	2003.11.27	2004.12.23
1-023000-04-01-B，版本1.1( 第3页，共7页 )	1999.07.26	2004.12.23

44809 Bochum，2004年1月22日  
BVS-Scha/Kw A 20030914

**EXAM BBG Prüf- und Zertifizier GmbH**  
电气设备安全检验专业机构—BVS

鉴定人